

# PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 21. Juni 2023

[www.pirna.de/amtsblatt](http://www.pirna.de/amtsblatt)

Ausgabe 12 | 2023



## Inhalt

### Mitteilungen aus dem Rathaus

- |  |   |
|--|---|
| Dreharbeiten zu Imagefilm für Pirna                  | 2 |
| „Selbstpressender“ Abfallbehälter für den Busbahnhof | 2 |
| „FRIEDIFEST“ am 6. Juli                              | 3 |

### Öffentliche Bekanntmachungen

- |  |   |
|--|---|
| Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Großen Kreisstadt Pirna für das Jahr 2022 | 7 |
| Sitzungsplan für den Monat Juli 2023   | 8 |
| Bekanntmachung der Beschlüsse der 38. Sitzung des Stadtrates Pirna (STR)                 | 9 |

## Im Zeichen der Kunst

Die Innenstadt Pirnas wird am 1. und 2. Juli an vielen Orten mit Kunstausstellungen geschmückt sein. Künstler verschiedenster Richtungen präsentieren ihre Werke, sind selbst vor Ort und freuen sich über interessierte Besucher (Seite 17).



tag der kunst  
in der Pirnaer Altstadt

Pirna 1. + 2. 7. 23  
[www.tag-der-kunst-pirna.de](http://www.tag-der-kunst-pirna.de)



Kultur- und  
Tourismusgesellschaft  
Pirna mbH



## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de

stadtverwaltung@pirna.de-mail.de

Web: www.pirna.de

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: gleichstellung@pirna.de

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

### Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: bipra@pirna.de

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

### Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

Di. 15:00 – 18:00 Uhr (telefonisch)

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: archiverbund@

landratsamt-pirna.de

Termine nach vorheriger Vereinbarung.

## Dreharbeiten zu Imagefilm für Pirna

### Drohnenflüge über der historischen Innenstadt

Mitte Juni drehte das Stadtmarketing in der Altstadt von Pirna Aufnahmen für einen Imagefilm. Neben dem Schlossberghang und der Marienkirche spielt auch der Bereich rund um das Rathaus eine wichtige Rolle im künftigen Film und somit auch der Marktplatz mit seinen Händlern und Besuchern.

Der Film, welcher vom Stadtmarketing Pirna in Auftrag gegeben wurde, soll das Thema „Pirna – Sandstein voller Leben“ in alle Welt transportieren. Das fertige Produkt wird 60 bis 90 Sekunden lang sein und vor allem die Lebenswürdigkeit, Familien- und Kinderfreundlichkeit sowie die Gastlichkeit Pirnas weiter erzählen. (TGo)

## Gemeinsam nachhaltige Stadtentwicklung denken

### Netzwerktreffen mit polnischer Partnerstadt Bolesławiec zum Thema Smart City

Pirna bewarb sich gemeinsam mit seiner Partnerstadt Bolesławiec um ein Peer-Learning-Tandem im Rahmen des europäischen Netzwerkprojektes #connectedin-europe. Gemeinsam mit elf weiteren europäischen Kommunen wird die Stadt bis 2024 von einem engen Wissenstransfer und dem Networking in den Bereichen nachhaltige digitale Stadtentwicklung und Smart City profitieren. Bereits im Herbst 2022 fand dazu ein erstes Arbeitstreffen in

Bolesławiec statt. In diesem Jahr konnte Pirna nun Kollegen aus Bolesławiec zu einem Fachaustausch begrüßen. In zwei intensiven Arbeitstagen haben sich sowohl die polnischen als auch die deutschen Kollegen zu den Smart City-Aktivitäten in den Themenfeldern Gästekarte in der Tourismusregion Sächsische Schweiz, Mängelmelder der Stadt Pirna, Citymanagement in der Stadt Pirna, intelligente Mobilität und Abfallwirtschaft ausgetauscht. (KBo)

## „Selbstpressender“ Abfallbehälter für den Busbahnhof

### Pilotprojekt FinBin in Pirna gestartet

Fünf bis sieben kleine Mülltonnen in einer Großen zusammengepresst – das verspricht ein neuerlicher Kasten mit dem Namen „FinBin 2023 CitySolar“, der Anfang Juni auf dem ZOB aufgestellt wurde. Mit 600 kg Gewicht, presst er nach jedem 15. Müll-Einwurf mit Sonnenkraft den Abfall zusammen, sodass eine maximale Kapazitätsauslastung gewährleistet wird.

Ist der maximale Füllstand erreicht, wird automatisch und unaufgefordert eine Nachricht an die Mitarbeiter des Bauhofes versendet, dass nun eine Leerung benötigt wird. Dies erspart unnötige Anfahrten und damit folglich auch unnötigen Benzinverbrauch, Lohn- und Lohnnebenkosten und sorgt nebenbei noch zur Reduzierung der CO<sup>2</sup>-Bilanz. Ganz nach dem Motto „Bin

für jeden Müll zu haben“ schluckt der FinBin Verpackungen, Papier, Restmüll, Bioabfälle und sogar Altglas. Durch das Bedienen per Hand oder Fußpedal ist der Weg zur Entsorgung einfach und unkompliziert. Ganze drei Monate wird das Gerät nun auf dem Busbahnhof den Müll der Passanten entgegennehmen. (TGo)



Abfallsammelbehälter am ZOB  
(Foto: Stadtverwaltung)

## „FRIEDIFEST“ am 6. Juli

Zahlreiche Angebote in Pirnas neugestaltetem Friedenspark

**FRIEDENSPARK, PIRNA**

# FRIEDI FEST

**6. JULI 2023  
14 – 20 UHR**

**HIGHLIGHTS:**

- XXL-KICKER
- MOBILER SKATEPARK
- DIY ALKOHOLFREIE COCKTAILS
- BASKETBALLTURNIER
- RAUSCHBRILLE
- UND VIELES MEHR ...

**EINTRITT FREI!  
FÜR DAS LEIBLICHE WOHL  
IST GESORGT!**

**MUSIK MIT DJ LOUIS BRAUN**

ORGANISIERT DURCH DAS NETZWERK ALTSTADT

HANNO Kinder- und Jugendtreff Pirna  
POLIZEI Sachsen  
ASG  
OxKom  
pirna

Plakat: Jens Dauterstedt

Am 6. Juli wird erstmals das „Friedi-Fest“ stattfinden. In der Zeit zwischen 14:00 und 20:00 Uhr laden zahlreiche Angebote wie z. B. ein Skateparcours, Slacklines, Hüpfburgen oder eine Fotobox zum gemeinsamen Aktivwerden in den Friedenspark ein. Außerdem wird es eine Tanzperformance der Crazy Devils vom Silberpfeil e. V. geben und DJ Louis Braun heizt an diesem vorletzten Schultag mit satten Beats ein. Umrahmt wird das Fest von diversen kulinarischen Angeboten. Mit dieser Aktion des Netzwerks Altstadt (Akteure der offenen Kinder- und Jugendarbeit, Schulen, der Polizei und Stadtverwaltung Pirna) sollen vor allem junge Menschen, Schüler und Familien angesprochen werden.

Die Initiative zum Fest entstand aus dem Austausch von Vereinen und Akteuren in der Altstadt über die Situation und die Bedürfnisse junger Menschen im Stadtraum. Oft ecken Jugendliche an, halten sich nicht an gesellschaftliche Regeln, fallen negativ auf. Andererseits gerieten Bedürfnisse junger Leute nach gemeinsamer Freizeit, Austausch, Kultur und Sport besonders durch die Corona-Pandemie ins Hintertreffen.

Das „Friedi-Fest“ will an diese Interessen anknüpfen und einen Ort der Begegnung verschiedener Gruppen (Alt und Jung) schaffen. Gemeinsame Feste zu feiern und gemeinsam Verantwortung für eine lebenswerte Atmosphäre in Pirna zu übernehmen – dazu soll das „Friedi-Fest“ ein erster Auftakt sein.

Das Netzwerk Altstadt und alle anderen Beteiligten freuen sich auf zahlreiche Besucher. (JEn)

## Sonnensteiner Familienfest

Samstag, 1. Juli 2023 von 14:00 bis 18:00 Uhr

Am 1. Juli 2023, in der Zeit von 14:00 bis 18:00 Uhr, findet auf dem Gelände der Grundschule Sonnenstein ein Fest für Familien statt. Viele Aktionen warten auf große und kleine Besucher, wie Kinderschminken, Ballonmodellage, eine Hüpfburg, Spiele, Sport, Glücksrad, Modenschau sowie Bastel- und Kreativangebote mit Polizei und Verkehrswacht. Das Gar-

ten-Café, ein vielseitiges Getränkeangebot, Bratwurst und Zuckerwatte sorgen für das leibliche Wohl. Die musikalische Unterhaltung mit DJ Uwe Hiller rundet den Nachmittag ab. Die Organisatoren vom Soziokulturellen Zentrum und des Stadtteilmanagements Pirna-Sonnenstein freuen sich auf euch und einen erlebnisreichen Nachmittag! (PEH)



## Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

Realisierung im Juli 2023

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna durchgeführt.

- **Lugstraße (Feldbereich):** Erneuerung des Regenwasserkanals zwischen Gewerbegebiet Copitz-Nord und Lugstraße
- **Dr.-Otto-Nuschke-Straße:** Erneuerung des Mischwasserkanals, der Trinkwasser- und Fernwärmeleitung
- **Fritz-Ehrlich-Straße:** Erneuerung des Schmutz- und Regenwasserkanals, Erneuerung der Trinkwasserleitung
- **Emil-Schlegel-Straße:** Erneuerung des Mischwasserkanals, Erneuerung des Niederspannungskabels
- **Dr.-Benno-Scholze-Straße:** Neubau eines Regenwasserkanals, Erneuerung der Trinkwasserleitung, Neubau eines Niederspannungs- und Mittelspannungskabels
- **Hans-von-Bülow-Weg:** Neubau eines Schmutzwasserkanals, einer Trinkwasserleitung und eines Niederspannungskabels
- **Gabelsberger Straße/Lindenstraße:** Erneuerung des Mischwasserkanals und teilweise Niederspannungskabel
- **Bernhard-Muth-Straße:** Neubau eines Schmutzwasserkanals, eines Regenwasserkanals, Verlegung von Trinkwasserleitungen und Niederspannungskabeln (MWa)



© Christian Schwieler/fortella

# Copitzer Kinderfest

## 28. Juni 2023 ab 15:00 Uhr

### Grünfläche am Stadtteiltreff in Pirna-Copitz, Schillerstraße 35

Auf alle Kinder warten Aktionen wie Kinderschminken, Ponyreiten, Ballonmodellage, eine Hüpfburg, ein Kletterberg, ein Kinderspielmobil und vieles andere mehr.

Das Kinderfest wird mit freundlicher Unterstützung folgender Akteure durchgeführt:



## Stadtwerke überprüfen Gasleitungen

Zugang zu Privatgrundstücken notwendig

Die Stadtwerke Pirna führen auch in diesem Jahr ihre turnusmäßigen Begehungen des Erdgasnetzes durch. Im Fokus stehen dabei die Gasleitungen im öffentlichen Bereich sowie die Hausanschlüsse auf privaten Grundstücken. Bis Ende August werden die Mitarbeiter der Stadtwerke Pirna bzw. der beauftragten Firma im gesamten Stadtgebiet unterwegs sein, um die Rohrnetzbegehung durchzuführen. Diese wichtige Maßnahme dient der Aufspürung eventueller Leckagen und der Prävention von Havarien. Mithilfe hochentwickelter Messgeräte werden selbst kleinste Men-



© bonnyblum auf Pixabay

[www.stadtwerke-pirna.de](http://www.stadtwerke-pirna.de) → Service  
→ Baustellen



gen Methan detektiert. An Stellen, an denen erhöhte Methanwerte festgestellt werden, erfolgen anschließend genauere Untersuchungen und die Reparatur von Undichtigkeiten. Diese Maßnahmen sind nicht nur gesetzlich vorgeschrieben, sondern tragen auch zur Sicherheit aller Anwohner bei. Die Stadtwerke Pirna haben die Firma SPIE SAG GmbH mit der Durchführung dieser Aufgaben beauftragt. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, sind alle Grundstückseigentümer gebeten den Mitarbeitern Zugang zu ihren Grundstücken zu ermöglichen. (MWa)

## Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### BASTIONENPIRNA



Kuratorin Christiane Stoebe beim Pirnaer Skulpturensummer 2023 (Foto: KTP)

### Sinnbilder in Stein

Mit einer Führung von Kuratorin Christiane Stoebe am 2. Juli wird das Begleitprogramm zum zehnten Pirnaer Skulpturensummer fortgesetzt. Unterhalb des Schlosses, in den Bastionen der ehemaligen Festungsanlage, zeigt sich ein spannendes Zusammenspiel von kolossaler Verteidigungsarchitektur und figürlicher Kunst. 2022 standen 300 Jahre alte barocke Skulpturen im Dialog mit zeitgenössischen Werken. Die Ausstellung „Sinnbilder in Stein“ wird in diesem Jahr seit 6. Mai fortgeführt und durch eine kleine Intervention des Bildhauers Julio Meiron erweitert. Dank der Sandsteinwerke Pirna, der Zwingerbauhütte Dresden und 16 zeitgenössischen Kunstschaffenden aus Deutschland werden originale Barockwerke wie Putti und mythologische Figuren Steinskulpturen der Gegenwart gegenübergestellt. Dadurch entstehen besonders reizvolle Spannungslinien zwischen den Skulpturen, aber auch tiefe Sinnbilder, die die äußerlichen Erscheinungen und das innere Wesen des Mensch-Seins beleuchten. Bis zum 1. Oktober 2023 besteht die Möglichkeit, die Ausstellung und thematisch passende Zusatzveranstaltungen zu erleben. Besuche sind immer Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen ab 13:00 Uhr oder im Rahmen individuell buchbarer Bastionenführungen des TouristService Pirna möglich.

■ **So. 02.07. | 11:00 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**  
Einlass: 10:30 Uhr  
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 8 Euro  
Dauer: ca. 60 Minuten

### Ausflug nach Děčín

Der 10. Pirnaer Skulpturensummer „Sinnbilder in Stein“ bietet zum Jubiläum das umfangreichste Begleitprogramm seiner Geschichte. Neben Führungen, musikalisch-literarische Spaziergänge sowie Workshops für Jung und Alt gibt es am Samstag, 1. Juli, eine Tagesfahrt nach Děčín. In Pirnas tschechischer Partnerstadt begegnen sich die Zwingerbauhütte Dresden und die Bauhütte Prag im Schloss Děčín. Dort können die mitreisenden Gäste aus Deutschland einen lebendigen Austausch der Bauhütten vor den neuen Skulpturen des Rosengartens verfolgen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen besteht die Möglichkeit, die Geschichte des Schlosses bei einer Führung kennenzulernen. Mit einer Kaffeerunde geht der Tagesausflug nach Tschechien zu Ende. Die Teilnahme ist begrenzt auf 20 Personen; Anmeldefrist: 30. Juni; Abfahrt ab Bahnhof Pirna 8:21 Uhr; Ankunft zurück in Pirna 17:55 Uhr.

### STADTBIBLIOTHEKPIRNA

### Bibliothek der Dinge

Seit Juni hat die Stadtbibliothek Pirna ihr Angebot erweitert: Neben den umfangreichen Ausleihmöglichkeiten an Büchern, Zeitschriften, Spielen, Filmen und Hörspielen stehen nun auch tiptoi-Stifte, Tonieboxen und zwei SWITCH-Konsolen (bitte

beachten: Mindestalter ist 16 Jahre) zur Ausleihe bereit. Und selbstverständlich wurden auch noch jede Menge neue Games angeschafft.

Die neue „Bibliothek der Dinge“ wurde mit Wirkung zum 1. Juni 2023 auch in die Benutzungsordnung aufgenommen, weshalb redaktionelle Anpassungen erforderlich waren. Die neue Fassung ist nachzulesen in der Stadtbibliothek Pirna und online unter [www.pirna.de/bibliothek](http://www.pirna.de/bibliothek).

Übrigens: Gemeinsames Zocken ist ab sofort während der regulären Öffnungszeiten von Dienstag bis Freitag in der Bibo möglich. Vorbeikommen und ausprobieren!

### Weitere Termine

- 29. Juni, 10:00 Uhr: Ratgeber Smartphone
- 29. Juni, 16:00 Uhr: Vorlesestunde für Bücher-Minis ab drei Jahren

### STADTMUSEUMPIRNA

### Pratzschwitzer Fund

Im StadtMuseum Pirna ist seit 25. Mai eine archäologische Sensation zu bewundern, die 2018 bei Ausgrabungen im Kieswerk von Pirna-Pratzschwitz entdeckt wurde. In einem kleinen, vergrabenen Gefäß befanden sich verschiedene Schmuckstücke, wie man diese in solcher Zusammenstellung und Qualität in Sachsen noch nie gesehen hatte: Eine aufwändig verzierte Gewandschließe aus Bronze – eine sogenannte Maskenfibel, zwei gut erhaltene bronzene Gewandschließen – sogenannte Vogelkopffibeln, ein Kettencollier aus Bronze – bestehend aus einem halbkreisförmigen,



Sehr begehrt: Nintendo Switch in der Stadtbibliothek Pirna (Foto: KTP)



Maskenfibel (Foto: PR)

verzierten Reif und einer daran fixierten fünfsträngigen Kette sowie 485 Perlen aus Bernstein und Glas einer Halskette.

Der Stil der Funde lässt keinen Zweifel daran, dass diese aus der „keltischen“ Welt, wahrscheinlich aus dem angrenzenden Böhmen stammen und in die Mitte des 5. Jahrhunderts vor Christus datieren. Unter welchen Umständen die Stücke nach Pirna-Pratzschwitz gelangten, bleibt ein Rätsel. Nach seiner Restaurierung ist Pirna erst die zweite Ausstellungsstation des Schmuckfundes, der in seiner Form und Fülle für Sachsen wohl einmalig ist. Eine erste wissenschaftliche Veröffentlichung zu diesem archäologischen Highlight auf sächsischem Boden ist 2020 erschienen und kann im StadtMuseum Pirna erworben werden.

Die Ausstellung ist im StadtMuseum Pirna bis 25. September 2023 zu besichtigen. Der Eintritt ist im Eintrittspreis enthalten. Das Museum ist dienstags bis sonntags von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

## VERANSTALTUNGSBÜRO

### Auf zur 20. Hofnacht!

Nach dem Stadtfest ist vor der Hofnacht: Die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna (KTP) freut sich, in diesem Jahr zur Teilnahme an der 20. Pirnaer Hofnacht einladen zu dürfen. Pirna steht 2023 vor einem besonderen Jubiläum: Die wohl erfolgreichste Sommernachtsveranstaltung, bei der handgemachte Musik, romantische Beleuchtung und fantasievolle Dekoration in den bewirtschafteten Höfen im Vordergrund stehen, findet bereits zum 20. Mal statt. Das sollte im Jubiläumsjahr niemand verpassen – weder die vielen Gäste, die an-

lässlich dessen extra wieder nach Pirna strömen werden, noch engagierte Gewerbetreibende sowie private Personen, die über einen geeigneten Hof verfügen, um mitzumachen. Die KTP möchte in diesem Jubiläumsjahr so viele Höfe wie möglich zur Teilnahme bewegen. Erleichtert wird die Entscheidung, sich an der 20. Pirnaer Hofnacht zu beteiligen, durch die von der KTP zugesagte Unterstützung für private Höfe bei der Planung, Organisation und Umsetzung – z. B. mit der Übernahme der Lizenzkosten für die GEMA, der Bereitstellung eines Sicherheitsdienstes sowie der Verteilung mehrerer mobiler Toiletten im Stadtgebiet. Zudem sorgt sich die KTP um die Gestaltung, den Druck und die Verteilung von Veranstaltungsplakaten und Flyern mit allen teilnehmenden Höfen, die redaktionelle Begleitung in der Presse und die Online-Werbung unter der Nutzung sozialer Medien. Interessierte Hofbetreiber können sich unter [www.pirna.de](http://www.pirna.de) bewerben – auf der Veranstaltungsseite gibt es weitere Informationen und alle notwendigen Formulare zum Download als PDF-Datei, noch schneller zu finden mit dem untenstehenden QR-Code.

[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Pirna erleben → Veranstaltungen → Höhepunkte → Pirnaer Hofnacht



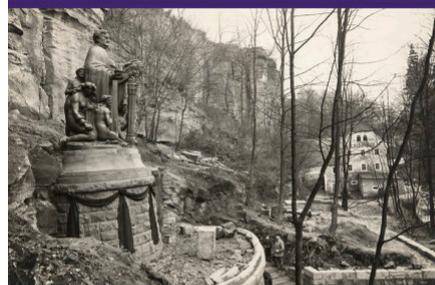
## RICHARDWAGNERSTÄTTEN

### Klang in Bronze

Mit der Sonderführung „Klang in Bronze gegossen“ von Kuratorin Katja-Pinzer Hennig startet am 23. Juni in den Richard-Wagner-Stätten Graupa das Begleitprogramm der gleichnamigen Sonderausstellung anlässlich des 150. Geburtstages von Richard Guhr. Ergänzt wird diese Schau durch Fotografien der Graupaerin Kerstin Winn, die rund um Guhrs Wagnerdenkmal im Liebenthaler Grund entstanden.

Die bis zum 29. Oktober währende Ausstellung widmet sich mit kritischem Blick dem Schöpfer des weltgrößten Wagnerdenkmals im Liebenthaler Grund. Ursprünglich für den Großen Garten in Dresden konzipiert, fand das 1911 entworfene Denkmal anlässlich des 120. Geburtstages des Meisters im Jahr 1933 seinen endgülti-

Richard-Wagner-Stätten Graupa  
20.5.–29.10.2023



**KLANG  
IN BRONZE**  
Richard Guhr zum 150. Geburtstag  
**GEGOSSEN**

Richard-Wagner-Stätten Graupa | Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna | Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna

Ausstellungsplakat (Foto: PR)

gen Platz vor der stimmungsvollen Felsenkulisse im Tal der Wesenitz.

Ein weiteres plastisches Werk Richard Guhrs aus seiner Dresdner Schaffenszeit dürfte vielen bekannt sein, ohne dass der Name des Künstlers dabei präsent wäre – der Goldene Mann auf dem Dresdner Rathausurm. Auch die etwa 100 Gemälde umfassende „Wagner-Ehrung“ – selten gezeigt und in kaum einer Sammlung vertreten – ist wohl eher Eingeweihten bekannt. Dabei war Guhr als Maler, Bildhauer, Glasgestalter tätig, auf Ausstellungen bis St. Louis vertreten, Lehrer an der Dresdner Akademie für Kunstgewerbe und der Akademie für Bildenden Künste mit Schülern wie Otto Dix und Wilhelm Lachnit. In schwierigen Zeiten lebend war Guhr als Mensch und Künstler zeitlebens eher unangepasst, sein künstlerisches Werk – sehr umfassend und vielschichtig – lässt sich keiner Kunstrichtung direkt zuordnen. Neben symbolisch überhöhten Gemälden zeigt die Präsentation u. a. auch plastische Entwürfe für das Berliner Hotel Adlon, Zeichnungen der Landschaft um Höckendorf im Tharandter Wald sowie Entwürfe für Raumausstattungen. Richard Guhr – ein Künstler, den es für viele noch zu entdecken gilt.

Tickets sind an der Tageskasse erhältlich.

■ **Fr. 23.06. | 16:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Einlass: 15:45 Uhr



## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Großen Kreisstadt Pirna für das Jahr 2022

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	<b>Krippe 9 h</b> in €	<b>Kindergarten 9 h</b> in €	<b>Hort 6 h</b> in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	1.039,26	433,03	233,84
<b>erforderliche Sachkosten</b>	339,12	141,30	76,30
<b>erforderliche Personal- und Sachkosten</b>	1.378,38	574,33	310,14

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z. B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	<b>Krippe 9 h</b> in €	<b>Kindergarten 9 h</b> in €	<b>Hort 6 h</b> in €
<b>Landeszuschuss</b>	246,83	246,83	164,56
<b>Elternbeitrag</b> (ungekürzt)	236,00	159,33	86,00
<b>Gemeinde</b> (inkl. Eigenanteil freier Träger)	895,54	168,16	59,58

#### 1.3. Aufwendungen der Gemeinde für Abschreibungen, Zinsen, Miete

##### 1.3.1. Aufwendungen für die Einrichtungen gesamt je Monat

	<b>Aufwendungen</b> in €
<b>Abschreibungen</b>	37.713,78
<b>Zinsen</b>	22.520,26
<b>Miete</b>	36.693,77
<b>Gesamt</b>	<b>96.927,81</b>

##### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	<b>Krippe 9 h</b> in €	<b>Kindergarten 9 h</b> in €	<b>Hort 6 h</b> in €
<b>Gesamtaufwendungen</b>	82,82	34,51	18,64

**2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG**

**2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	<b>Kindertagespflege 9 h</b> in €
<b>Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	172,93
<b>Betrag zur Anerkennung der Förderleistung</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 1.6.2019 Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	697,03
<b>durchschnittlicher Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), <b>zur Alterssicherung</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie <b>zur Kranken- und Pflegeversicherung</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	111,54
<b>= laufende Geldleistung</b>	981,50
<b>Weitere Kosten für die Kindertagespflege</b> (Ersatzbetreuung)	121,28
<b>= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt</b>	1.102,78

**2.2. Deckung der Kosten für die Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	<b>Kindertagespflege 9 h</b> in €
<b>Landeszuschuss</b>	281,83
<b>Elternbeitrag</b> (ungekürzt)	236,00
<b>Gemeinde</b>	584,95

gez. Hanke  
Oberbürgermeister

**Sitzungsplan für den Monat Juli 2023**

**Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna**

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Dienstag, 04.07.2023, 18:00 Uhr	Stadtrat Pirna	Großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

1. am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
2. im Ortsteil Graupa am Tschaikowskiplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie
3. im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Straße 198 a (vor der Kindertagesstätte)  
im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 21.06.2023  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter [www.pirna.de/stadtrat](http://www.pirna.de/stadtrat)

# Bekanntmachung der Beschlüsse der 38. Sitzung des Stadtrates Pirna (STR)

am 06.06.2023

## Weisung zur Abstimmung des Vertreters der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes IndustriePark Oberelbe (IPO) für die 16. Sitzung am 24.07.2023

Der Vertreter der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes IndustriePark Oberelbe (IPO) wird angewiesen, in der 16. Sitzung der Verbandsversammlung am 24.07.2023 den folgenden Beschlussvorlagen zuzustimmen:

1. TOP 2  
Haushaltsplan 2023/2024 – Einwendungen nach § 76 Abs. 1 SächsGemO  
■ Einwendung A  
IPO-002/2023
2. TOP 3  
Haushaltsplan 2023/2024 – Einwendungen nach § 76 Abs. 1 SächsGemO  
■ Einwendung B  
IPO-008/2023
3. TOP 4  
Haushaltsplan 2023/2024 – Einwendungen nach § 76 Abs. 1 SächsGemO  
■ Einwendung C  
IPO-009/2023
4. TOP 5  
Haushaltsplan 2023/2024 – Haushalts-satzung mit Haushaltsplan  
IPO-003/2023
5. TOP 6  
Bebauungsplan 1.1 „Technologiepark Feistenberg“ – Änderung des Aufstellungsbeschlusses hinsichtlich des Geltungsbereiches sowie Entwurfs- und Auslegungsbeschluss  
IPO-004/2023

Die Weisung gilt im Vertretungsfall auch für den Stellvertreter der Stadt Pirna in der Verbandsversammlung.

Beschluss-Nr. 23/0796-FBI

Pirna, 06.06.2023  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

## Wahl der Jury für die Verleihung des Kulturpreises 2023

1. In Anlehnung an die Grundsätze zur Verleihung des Kulturpreises der Stadt Pirna setzt sich die Jury wie folgt zusammen:
  - Oberbürgermeister der Stadt Pirna
  - ein Vertreter des Canaletto Forum Pirna e.V.
  - in Vertreter des Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Oberelbe Pirna
  - ein Vertreter der Kreishandwerkerschaft
  - ein Vertreter der Ostsächsischen Sparkasse Dresden
  - ein Vertreter der Sächsischen Sandsteinwerke GmbH
  - zwei sachkundige Bürger
  - ein Mitglied des Stadtrates
2. Als Mitglied des Stadtrates wird Herr Walter Matzke gewählt.
3. Die sachkundigen Bürger werden durch den Beirat für soziale, kulturelle sowie Sport- und Jugendangelegenheiten benannt, die Vertreter der anderen Institutionen durch die jeweilige Institution.

Beschluss-Nr. 23/0747-40.0

Pirna, 06.06.2023  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

## Wahl eines Gemeindevwahlausschusses für die Oberbürgermeisterwahl am 26. November 2023 und den etwaigen

## zweiten Wahlgang am 17. Dezember 2023

Der Stadtrat beschließt gemäß dem Gesetz über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen nach § 9 Abs. 1 i. V. mit § 21 Abs. 1 Kommunalwahlordnung die Bildung eines Gemeindevwahlausschusses für die Durchführung der Oberbürgermeisterwahl am 26. November 2023.

Der Wahlausschuss besteht aus dem Vorsitzenden, dessen Stellvertreter sowie vier Beisitzern und deren Stellvertreter.

Nachfolgende Mitglieder werden für den Gemeindevwahlausschuss bestimmt:

<b>Vorsitzende</b>	<b>Stellvertreterin</b>
Ilka Becker	Stefanie Matthes
<b>1. Beisitzer</b>	<b>Stellvertreter</b>
Matthias Schäle	Toni Engelmann
<b>2. Beisitzer</b>	<b>Stellvertreter</b>
Bodo Herath	Armin Marshall
<b>3. Beisitzerin</b>	<b>Stellvertreter</b>
Jutta Häcker	Frank Protze-Lindner
<b>4. Beisitzer</b>	<b>Stellvertreter</b>
Hannes Merz	Stefan Sgorzaly
<b>5. Beisitzer</b>	<b>Stellvertreter</b>
Reiner Woldrich	Toni Schacha

Beschluss-Nr. 23/0784-10.0

Pirna, 06.06.2023  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

## Vergabe Sportfördermittel zur Unterhaltung der Pirnaer Sportanlagen 2023 und 2024

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie vom 13.10.2020 werden die freiwilligen Zuwendungen im Bereich Sport – Grundbetrag zur Unterhaltung der Sportanlagen für 2023 und 2024 wie folgt vergeben:

Zuwendungsempfänger	Sportanlage	Fördervorschlag
<b>Hauptsportanlagen</b>		
VfL Pirna-Copitz 07 e.V.	W.-Tröger-Stadion	120.000,00 €
SV Grün-Weiß Pirna e.V.	Sportplatz Sonnenstein	95.000,00 €
ESV Lokomotive Pirna e.V.	Sportplatz und Sporthalle Einsteinstr.	61.000,00 €
LSV Pirna e.V.	Stadion „Am Kohlberg“	40.000,00 €

Zuwendungsempfänger	Sportanlage	Fördervorschlag
<b>weitere Sportplätze</b>		
SV Fortschritt Pirna e.V.	Sportplatz Altrottwerndorf	10.000,00 €
SV Aufbau Pirna-Copitz e.V.	Sportplatz W.-Hultsch-Heim	3.000,00 €
TSV Graupa e.V.	Kunstrasenplatz Graupa	1.500,00 €
SV Birkwitz-Pratzschwitz e.V.	Sportplatz Birkwitz-Pratzschwitz	1.000,00 €
<b>Sondersportanlagen</b>		
SV Grün-Weiß Pirna e.V.	Kanubootshaus	17.500,00 €
Pirnaer Ruderverein 1872 e.V.	Ruderbootshaus	17.500,00 €
RFV Pirna-Jessen e.V.	Reitanlage Pirna-Jessen	7.000,00 €
SV Fortschritt Pirna e.V.	Kegelbahn Carolabad	5.000,00 €
Aeroclub Pirna e.V.	Flugplatz Pirna	2.500,00 €
1. TC Pirna e.V.	Tennisanlage	2.500,00 €
SV Fortschritt Pirna e.V.	Jugend- und Schachraum	500,00 €
Fit in Pirna e.V.	Sporthalle Struppener Str. 11	30.000,00 €
<b>Gesamtsumme:</b>		<b>414.000,00 €</b>

Beschluss-Nr. 23/0765-40.2

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Veräußerung Sporthalle Struppener Straße 11**

1. Der Veräußerung der Sporthalle Struppener Straße 11 mit einer Teilfläche aus Flst. 1619/12 Gem. Pirna von ca. 3.200 m<sup>2</sup>, im Lageplan rot schraffiert dargestellt, an den Nutzer Fit in Pirna e.V. zu einem Kaufpreis von 42.100 EUR wird zugestimmt.
2. Die mit der Veräußerung der Teilflächen entstehenden erschließungsbedingten Rechte und Belastungen sind zu berücksichtigen und dinglich zu sichern.
3. Die Gutachter- und Vermessungskosten werden von der Stadt Pirna getragen. Alle weiteren mit dem Grunderwerb verbundenen Kosten übernimmt der Fit in Pirna e.V.
4. Im Kaufvertrag ist eine Mehrerlösklausel auf Dauer von 10 Jahren, ein unbeschränktes Vorkaufsrecht für die Stadt Pirna sowie eine Investitionsverpflichtung zur Sanierung des Daches innerhalb der nächsten 5 Jahre, unter der Bedingung eines städtischen Zuschusses von 50.000 EUR, zu vereinbaren.

5. Die Beschlüsse zur BVL-20/0174-40.2 vom 14.07.2020 sowie zur BVL-21/0441-40.2 vom 20.07.2021 werden aufgehoben.

Beschluss-Nr. 22/0699-20.0

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Vergabe freiwilliger Zuwendungen im Bereich Sport – Gebührenübernahme Sportschwimmhalle 2023**

Auf Grundlage der Sportförderrichtlinie vom 13.10.2020 erhalten die schwimmsporttreibenden Vereine freiwillige Zuwendungen zur Nutzung der Sportschwimmhalle im Jahr 2023 wie folgt:

	Sportverein	Zuwendung
1	DLRG Bezirk „Obere Elbe“ e. V.	14.914,00 EUR
2	SV Fortschritt Pirna e. V.	45.000,00 EUR
3	Tauchsportclub Pirna e. V.	1.160,00 EUR
4	DRK Kreisverband Pirna e. V.	926,00 EUR
5	Reha Vital e. V.	11.000,00 EUR
6	VSG Pirna e. V.	2.000,00 EUR
<b>Gesamt</b>		<b>75.000,00 EUR</b>

Beschluss-Nr. 23/0770-40.2

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Vergabe einer Zuwendung im Bereich Kultur an die Musikschule Sächsische Schweiz e.V. für das Jahr 2023**

Der Musikschule Sächsische Schweiz e.V. erhält im Jahr 2023 einen Zuschuss in Höhe von 63.911 EUR als Sitzgemeindeteil zum eingereichten Förderantrag beim Kulturräum Meißner – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und eine freiwillige Zuwendung in Höhe von 26.000 EUR zur Unterstützung bei der Finanzierung für Ergänzungsfächer, Ensemblearbeit und Projekte.

Beschluss-Nr. 23/0774-40.0

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Vergabe von Planungsleistungen für die Leistungsphasen 5 bis 9, Besondere Leistungen – Straßenausbau S 168 Struppener Straße**

Für das Bauvorhaben grundhafter Straßenausbau der Staatsstraße S168 Struppener Straße auf dem Sonnenstein in Pirna ist der Planungsvertrag für die Leistungsphasen LP 5 bis 9 und für Besondere Leistungen (örtliche Bauüberwachung) für die Fachsparten Verkehrsanlagen, Freianlagen (Landschaftsbau) und Technische Ausrüstung (öffentliche Beleuchtung) stufenweise für die jeweils zur Bauausführung kom-

menden Bauabschnitte 1 – 3 abzuschließen.

Die Verwaltung wird beauftragt, auf der Grundlage des rechtskräftigen Haushaltsplan 2023/2024 und der bestätigten Haushaltsermächtigung, den Planungsauftrag an das Ingenieurbüro Ulrich Karsch, Inhaber Sebastian Karsch, Bergstraße 11 in Pirna auszulösen.

Beschluss-Nr. 23/0781-60.2

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Ergänzungssatzung „Hans-von-Bülow-Weg“ der Stadt Pirna, OT Graupa Abwägungs- und Satzungsbeschluss**

1. Der Umgang mit den Hinweisen und Anregungen aus der öffentlichen Auslegung sowie der Beteiligungen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden zum Entwurf in der Fassung vom 24.07.2015 der Ergänzungssatzung „Hans-von-Bülow-Weg“ der Stadt Pirna, OT Graupa wird in Form des Abwägungsprotokolls in der Fassung vom 25.01.2023 beschlossen.
2. Die Ergänzungssatzung „Hans-von-Bülow-Weg“ der Stadt Pirna, OT Graupa in der Fassung vom 25.01.2023 und die dazugehörige Begründung werden gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 Baugesetzbuch (BauGB) als Satzung beschlossen.
3. Der Oberbürgermeister wird beauftragt die Satzung gemäß § 4 Abs. 3 Satz 1

Sächsische Gemeindeordnung (SächsGemO) auszufertigen.

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, die im Betreff genannte Ergänzungssatzung ortsüblich bekannt zu machen. Mit dem Tag der Bekanntmachung tritt die Ergänzungssatzung gemäß § 34 Abs. 6 Satz 2 BauGB i. V. m. § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft.

Beschluss-Nr. 23/0751-61.1

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Sicherung der dauernden Leistungsfähigkeit der Großen Kreisstadt Pirna ab 2025**

**hier: Erstellung eines Haushaltssicherungskonzeptes für 2025 – 2026**

Durch die Verwaltung wird ein Haushaltsstrukturkonzept für die Große Kreisstadt Pirna ab dem Jahr 2024 zur Sicherung der dauernden Leistungsfähigkeit der Großen Kreisstadt Pirna für den Doppelhaushalt 2025/2026 erstellt, welches dann ausführlich und intensiv in den Fachausschüssen und Fraktionen diskutiert und priorisiert wird.

Dieses Haushaltsstrukturkonzept soll dann als Basis bei der Erstellung des Doppelhaushaltes 2025/2026 dienen.

Beschluss-Nr. ANT-23/0177-20.0

Pirna, 06.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

**Anfragen in Stadtrats- und Ausschusssitzungen**

**Antworten im Bürgerinformationssystem der Stadtverwaltung online**

Alle in öffentlichen Sitzungen gestellten Stadtrats- und Einwohneranfragen sowie die jeweiligen Antworten der Stadtverwaltung Pirna sind im Ratsinformationssystem, im Menüpunkt „Vorlagen“ einsehbar. Das Ratsinformationssystem erreichen Sie über die Internetseite der Stadt Pirna [www.pirna.de](http://www.pirna.de) → „Stadinfo“ → „Stadtrat“.



[www.pirna.de/stadtrat](http://www.pirna.de/stadtrat)



## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Dohma für das Jahr 2022

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	<b>Krippe 9 h</b> in €	<b>Kindergarten 9 h</b> in €	<b>Hort 6 h</b> in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	994,03	414,18	223,66
<b>erforderliche Sachkosten</b>	288,05	120,02	64,81
<b>erforderliche Personal- und Sachkosten</b>	1.282,08	534,20	288,47

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z. B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	<b>Krippe 9 h</b> in €	<b>Kindergarten 9 h</b> in €	<b>Hort 6 h</b> in €
<b>Landeszuschuss</b>	246,83	246,83	164,56
<b>Elternbeitrag</b> (ungekürzt)	273,33	153,83	83,17
<b>Gemeinde</b> (inkl. Eigenanteil freier Träger)	761,92	133,54	40,74

#### 1.3. Aufwendungen der Gemeinde für Abschreibungen, Zinsen, Miete

##### 1.3.1. Aufwendungen für die Einrichtungen gesamt je Monat

	<b>Aufwendungen</b> in €
<b>Abschreibungen</b>	4.167,91
<b>Zinsen</b>	4.992,61
<b>Gesamt</b>	<b>9.160,52</b>

##### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	<b>Krippe 9 h</b> in €	<b>Kindergarten 9 h</b> in €	<b>Hort 6 h</b> in €
<b>Gesamtaufwendungen</b>	160,54	66,89	36,12

gez. Heinemann  
Bürgermeister

Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

## „Wo bleibt mein Geld?“

### Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht

Wieviel Geld geben die Menschen in Deutschland aus und wofür? Wie hoch sind konkret die Ausgaben für Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS). Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld“ führt das Statistische Landesamt des Freistaates Sachsen diese Erhebung aktuell gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder die Stichprobe durch. Dafür werden seit Anfang des Jahres in Sachsen insgesamt 5.000 Haushalte gesucht, die sich an der größten freiwilligen Befragung der amtlichen Statistik beteiligen.

Als Dankeschön gibt es eine Geldprämie von mindestens 100 Euro. Was ist dafür zu

tun? Jeder Haushalt dokumentiert drei Monate lang seine Ausgaben zum Beispiel für Lebensmittel, Bekleidung und Freizeit. Darüber hinaus werden Fragen zum Haushalt, der Wohnsituation, Ausstattung mit bestimmten Gebrauchsgütern, Vermögenssituation sowie den Haushalts- und Personeneinkommen gestellt. Erstmals können die Haushalte per App auf mobilen Endgeräten und/oder über den Browser als Webanwendung (Web App) an der EVS 2023 teilnehmen. Die aus früheren Erhebungen bekannte Teilnahme mit einem Papierfragebogen ist aber ebenfalls weiter möglich.

Die EVS beruht auf einer Quotenstichprobe. Aus den Anmeldungen wird quartalsweise eine bevölkerungsrepräsentative

Stichprobe gezogen. Um alle Quoten ausreichend besetzen zu können, werden noch folgende Haushalte gesucht:

- Einpersonenhaushalte
- Rentner
- Selbstständige
- Landwirte

Nur mit Ihrer Mithilfe können aussagekräftige Informationen über die Lebenssituation der privaten Haushalte in Deutschland gewonnen werden. Gerne stehen wir Ihnen telefonisch unter der kostenlosen Hotline 0800 0332525 zur Verfügung. Weitere Informationen sowie die Teilnahmeerklärung finden Sie unter [www.evs2023.de](http://www.evs2023.de)

Susann Lommatzsch, Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

## Ablassprediger Tetzl und seine Spuren in Pirna

### Kunstaussstellung im Rathaus

Bei traumhaftem sommerlichen Wetter eröffnete Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke gemeinsam mit der Familie Schnuchel, den Eigentümern des Tetzlhauses, und der Künstlerin Claudia Pinkau die Ausstellung über den Ablassprediger Johann Tetzl. Mit der Veranstaltung wurde gleichzeitig auch an das 25-jährige Jubiläum der Sanierung des wundervollen Alt-

stadthauses in der Schmiedestraße gedacht. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke dankte den engagierten Eigentümern: „Das Geburtshaus vom Ablassprediger Johann Tetzl erzählt in ganz beeindruckender Art und Weise seine ganz eigene Geschichte aus längst vergangenen Zeiten. Sehr gern stehe ich mit Gästen der Stadt vor der Eingangstür, präsentiere dieses

Haus und zeige die absolut einzigartige Bohlenstube. Dieses wundervolle Gebäude in der Schmiedestraße ist eines der strahlenden Höhepunkte unserer historischen Altstadt.“

Die Ausstellung mit 20 Aquarellen der Künstlerin Claudia Pinkau wird noch bis zum 1. September im Pirnaer Rathaus gezeigt. Der Eintritt ist frei. (TGo)



Ausstellungseröffnung im Garten des Tetzlhauses (Fotos: privat)



## Erdwärme- und Brunnenbohrungen

### Information der unteren Wasserbehörde zu gesetzlichen Vorgaben

Die letzten Jahre verzeichnen einen starken Anstieg der Errichtung von Erdwärmegewinnungsanlagen (EWSA) und Gartenbrunnen. Im Rahmen eines vorsorgenden und nachhaltigen Gewässerschutzes bestehen dazu gesetzliche Anforderungen, die grundsätzlich zu beachten sind.

Der unteren Wasserbehörde liegen Informationen über Aktivitäten einer Bohrfirma im Landkreis vor, die offensichtlich nicht nach den Vorgaben arbeitet. Bitte beachten Sie daher:

- Die erforderlichen Bohrungen (Erdaufschlüsse) sind in jedem Fall mindestens einen Monat vor Beginn der Arbeiten bei der unteren Wasserbehörde schriftlich anzuzeigen (§ 49 Wasserhaushaltsgesetz i. V. m. § 41 Sächsisches Wasser-gesetz), da sie so tief in den Boden eindringen, dass sie sich unmittelbar oder mittelbar auf die Bewegung, die Höhe oder die Beschaffenheit des Grundwassers auswirken können.
- Die Bohrungen zur Erdwärmegewinnung dürfen nur von Bohrunternehmen durchgeführt werden, die über eine zertifizierte Qualifikation auf Grundlage von DVGW-Arbeitsblatt W 120-2 „Qua-



Banner eines Brunnenbohranbieters mit zweifelhaftem Angebot im Landkreis (Foto: Landratsamt Pirna)

litätsanforderungen für die Bereiche Bohrtechnik und oberflächennahe Geothermie (Erdwärmesonden) verfügen oder eine gleichwertige Qualifikation nachweisen können.

- Brunnen dürfen nur durch zugelassene Fachfirmen errichtet werden, die mit dem zulassungspflichtigen Handwerk Brunnenbauer in der Handwerksrolle der Handwerkskammer eingetragen sind.

Wer Fernwärmeanlagen oder Brunnen ohne Anzeige und ohne nachweislicher

Fachkunde errichtet oder errichten lässt, handelt illegal und ordnungswidrig. Die Verantwortung dafür liegt beim Grundstückseigentümer.

Den Link zu den Anzeigeformularen finden Sie auf der Internetseite des Landratsamtes [www.landratsamt-pirna.de](http://www.landratsamt-pirna.de) → Bau & Umwelt → Umweltamt → Gewässerschutz. Außerdem verweisen wir auf die umfangreichen Informationen des Freistaates Sachsen im Verfahrenshandbuch für oberflächennahe Erdwärmennutzung und im Merkblatt zu Gartenbrunnen.

Sabine Forgger, Landratsamt Pirna



### Verfahrenshandbuch für oberflächennahe Erdwärmennutzung in Sachsen

- <https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/42073>

### Merkblatt Brunnenbau

- <https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/36686>

### Kontakt Landratsamt

- Telefon 03501 515-0  
[www.landratsamt-pirna.de](http://www.landratsamt-pirna.de) → Kontakt

## Energiesparen im Haushalt, das kann jeder!

### Energieberater beantworten Ihre Fragen zum Stromspar-Check am 4. Juli

Die Energiepreise sind gestiegen und wer bei seinem bisherigen Energieversorger bleiben will, kann nur etwas am Verbrauch tun. Wie das geht? Dazu lädt das Team des Stromspar-Checks Pirna in Zusammenarbeit mit der Stadt Pirna am 4. Juli um 16:30 Uhr in den Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35, ein. Erfahren Sie im Gespräch mit einem Energieberater, welche Möglichkeiten es gibt, um Energiekosten zu minimieren. Bringen Sie Ihre Fragen und Erfahrungen zum Termin mit oder beim Pirnaer Stromspar-Check, Hauptstraße 4, Telefon 0170 7628846 oder E-Mail [ssh-pirna@sapos-goerlitz.de](mailto:ssh-pirna@sapos-goerlitz.de). Anmeldungen zum kostenlosen Check für Bürger mit geringem Einkommen sind möglich.

Frank Fuchs, SAPOS gGmbH Görlitz

# Gutschein

**für eine kostenlose Energiespar-Beratung**

- ✓ Bis zu 300 € jährlich an Stromkosten sparen (ohne Tarifwechsel)
- ✓ Kostenlose Soforthilfen (z. B. LED, Duschsparkopf)
- ✓ Wichtige Tipps zum Heizen für ein gesundes Raumklima
- ✓ Bis zu 200 € Zuschuss je nach Haushaltsgröße für ein neues Kühlgerät möglich

Ein Verbundprojekt von:

Gefördert durch:

Durchführung durch:

Mit Unterstützung von:

In Kooperation mit:

Für Bezieher:innen von Bürgergeld (inkl. Aufstockung), Grundsicherung, Sozialhilfe, Wohngeld, Leistungen nach dem Asylbewerbergesetz, Kinderzuschlag, niedriger Rente und Einkommen unterhalb der Pfändungsfreigrenze – kostenfrei.

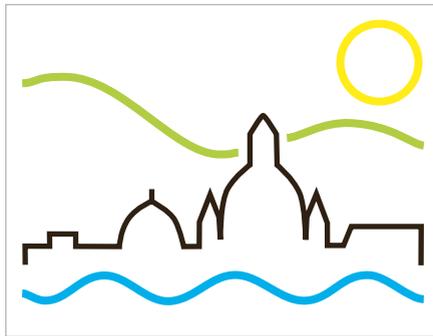
[www.stromspar-check.de](http://www.stromspar-check.de)  
[facebook.com/stromsparcheck](https://facebook.com/stromsparcheck)  
[streckys-spartipps.de](https://streckys-spartipps.de)

## Auf ins 3. Jahrzehnt gemeinsame Kooperation

### 20 Jahre ErlebnisREGION DRESDEN

Unter dem inoffiziellen Motto „Auf ins 3. Jahrzehnt gemeinsame Kooperation“ fand das Treffen der Bürgermeister Anfang Juni aus Anlass des 20-jährigen Jubiläums der ErlebnisREGION DRESDEN statt. Die Veranstaltung startete mit einem gemeinsamen Besuch im VELOCIUM – der Sächsischen Fahrraderlebniswelt. Dort informierte Steffen Stiller sowohl über 200 Jahre Fahrradgeschichte als auch über die Entstehung des Museums. Nach einer kurzen Führung durch die Ortsmitte von Weinböhla, haben die Vertreter der 18 Mitgliedsgemeinden der Erlebnisregion gemeinsam Rückschau gehalten. Der erste Sprecher der Erlebnisregion, Markus Ulbig, war Ehrengast und berichtete aus den Anfangsjahren, in denen einige Vorbehalte und Eingemündungsängste überwunden werden mussten. Insgesamt wurde der gemeinsame Nachmittag und Abend intensiv zum Erfahrungsaustausch und zu einer besseren Vernetzung der Bürgermeister genutzt.

Am 29. Januar 2003 wurde die ErlebnisREGION DRESDEN von 15 Gemeinden in Freital gegründet. Eines der allerersten Ziele war der Dialog der Umlandgemeinden mit Dresden auf Augenhöhe. Daneben hat sie sich zahlreichen inhaltlichen Themen gewidmet, Erfahrungen ausgetauscht, Projekte angeschoben und umgesetzt. Schwerpunkte waren jeweils aktuelle Themen und Entwicklungen, wie bspw. das



Logo Erlebnisregion Dresden

Kolloquium aus Anlass des Hochwassers 2003, die Veröffentlichungen zu Rad- und Wanderwegen zur Verbesserung der Naherholung, die ohne große Lobby auskommen muss. Im Rückblick hat Dr. Ralf Müller, der Sprecher der Erlebnisregion und Bürgermeister von Dohna, auch die gemeinsamen Datenerhebungen, die vor allem für die kleineren Gemeinden ein Zugewinn an Information bedeuten, hervorgehoben. Aktuell stehen die Verbesserung der Facharztversorgung und der ÖPNV-Anbindung im ländlichen Raum im Fokus. Mehrere Kleinprojekte werden dazu durch den engagierten Beirat betreut. Dieser wurde 2019 gegründet. Er besteht aus zwei ehrenamtlichen Mitgliedern, die die Facharbeit in der Erlebnisregion zu unterstützen.

Petra Knothe, Erlebnisregion Dresden

## Von armen Rittern und Kräuterfrauen

### Mittelalter-Projektwoche der Sonnensteiner Grundschule

In der Woche vom 30. Mai bis 2. Juni 2023 fand an der Grundschule Pirna-Sonnenstein eine Projektwoche zum Thema Mittelalter statt. Die Schülerinnen und Schüler besuchten die Festung Königstein, das Schloss Weesenstein oder die Marienkirche. In den Klassenzimmern warteten viele spannende Stationen zu den Themen „Bewohner einer Burg“, „Kindheit im Mittelalter“, oder „Ritter“. In der Küche wurde „Armer Ritter“ (einfache Speise aus Brotscheiben) zubereitet und gegessen. Auf dem Schulhof destillierte die Kräuterfrau und der Schmied zeigte Schmiedekünste. Kinderschminken zum Thema Ritter und Burgfräulein fand ebenfalls großen Zuspruch. Eine rundum gelungene Projektwoche ging dem Ende entgegen und wir bedanken uns bei allen Beteiligten und Mitwirkenden für ihre Angebote und Unterstützung.

So ein turbulenter Alltag mit Kindern und Erwachsenen ist das was du für zwölf Monate willst? Du bist mindestens 18 Jahre alt und hast immer noch Lust auf Schule? Dann bewirb dich für ein freiwilliges soziales Jahr (FSJ) an der Grundschule Pirna-Sonnenstein!

Susann Bille-Pietsch, Grundschule Pirna-Sonnenstein

## „SELBST“

### Jahresausstellung im Uniwerk

Vom 24. Juni bis 7. Juli zeigt der Uniwerk e. V. seine Jahresausstellung unter dem Titel „SELBST“: Wer wir sind, wie wir sind, wo wir sind. Wir präsentieren eigene Kunstwerke, die unsere Visionen und unser Engagement für unsere Stadt thematisieren. Begleitet wird die Ausstellung von Musik-, Tanz- und Filmveranstaltungen. Zum „Tag der Kunst“ werden Sie mit dem ARTBEATZ-Kollektiv selbst zu Künstlern und gestalten alte Schallplatten.

- 24. Juni 15:00 – 18:00 Uhr: Ausstellungseröffnung bei Kaffee und Kuchen
- 25. Juni 14:00 – 17:00 Uhr: Ausstellung



Fotoausstellung uniwerk  
(Foto: Adrian Langhammer)

- 29. Juni 20:30 Uhr: Film „Kinomann“. Eine Hymne auf das Leben in der Provinz
- 1. Juli 11:00 – 18:00 Uhr: Ausstellung zum „Tag der Kunst“; 12:00 Uhr: Sekt ab Zwölf; 15:00 Uhr: Tanz-Performance Marie Haußdörfer; 19:30 Uhr Konzert: Johannes Gerstengarbe (Jazz)

- 2. Juli 11:00 – 17:00 Uhr: Ausstellung zum „Tag der Kunst“; 13:00 – 17:00 Uhr: „Paint Your Vinyl“ – Künstlerkollektiv ARTBEATZ aus Plauen/V.
- 7. Juli, 20:00 Uhr: Konzert Slow Loris Quartet

Der Veranstaltungsort befindet sich in der alten Feuerwache, Obere Burgstraße 6 b.

Barbara Zalesky, Uniwerk e. V.



www.uniwerk.de

## Ihr habt es gerockt!

### Die 48h-Aktion 2023

Auch in diesem Jahr habt ihr uns gezeigt, wie vielseitig und kreativ ehrenamtliches Engagement sein kann: So wurden am Aktionswochenende vom 5. bis 7. Mai im Landkreis verschiedene Projekte im Rahmen der 48h-Aktion umgesetzt. Junge Menschen haben Insektenhotels und Nistkästen gebaut, Wanderwege instand gesetzt, Bänke und Zäune repariert, Müll gesammelt, Bäche von Unrat befreit, Bürgerhäuser und Jugendclubs renoviert und vieles mehr! Dabei hatten junge Leute die Möglichkeit ihre Kommunen zu gestalten und sich dabei aktiv einzubringen. Die Organisatoren des Trägerverbundes, bestehend aus Jugendring SOE e. V., Pro Jugend e. V. sowie Kinder- und Jugendhilfverband Freital e. V., blicken zurück auf eine erfolgreiche Aktion im Landkreis und sagen „DANKE“. Wir sind unheimlich stolz seit so vielen Jahren Teil dieses Projekts sein zu dürfen und freuen uns, dass es von Jahr zu Jahr mehr Anmeldungen gibt. Landkreisweit haben 105 Jugendgruppen mit über 1.700 jungen Menschen mit ihren selbstgewählten Projekten teilgenommen. In Pirna und Dohma engagierten sich acht Jugendgruppen, mit dabei: die Jugendfeuerwehr Birkwitz-Pratzschwitz, der Hanno e. V. Kinder- und Jugendtreff Altstadt und Olymp, drei Gruppen des Herder-Gymnasiums, MATT's Graupa e. V. sowie die Jugendfeuerwehr Dohma-Cotta-Goes. Um das ehrenamtliche Engagement zu würdigen, fand Mitte Mai bei MATT's Graupa die regionale Abschlussveranstaltung statt. Hierbei konnten über 220 Gäste – darunter sehr viele Jugendliche der 48h-Aktion, Bürgermeister, unsere Schirmherrin, Vertreter des Jugendamtes sowie Unterstützer begrüßt werden. Die Jugendlichen erhielten Pokale, Urkunden und die wohlverdiente Anerkennung für ihr Engagement. Wir bedanken uns bei allen Gruppen, Mitwirkenden, Sponsoren und Unterstützern der 48h-Aktion und freuen uns bereits auf die nächste Aktion, welche schon Mitte April 2024 stattfinden wird. Also schon mal vormerken ...

Franziska Knobloch-Cottin, Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.

## „Stützpunkt Pirna“ ausgezeichnet

### VfL Pirna-Copitz fungiert seit 20 Jahren als Talentförderstelle

Der Deutsche Fußball-Bund (DFB) hat den „Stützpunkt Pirna“ ausgezeichnet. Seit 20 Jahren werden im Willy-Tröger-Stadion des VfLs besonders talentierte Fußballerinnen und Fußballer ab der U11 im Rahmen des DFB-Förderprogramms ausgebildet. Zur Würdigung wurde eine Ehrentafel überreicht. Gleichzeitig dankte der DFB dem Verein für die jahrelange Zusammenarbeit zwischen dem Stützpunkt und dem Standort an der Birkwitzer Straße.

Der DFB startete das Talentförderprogramm bereits 2002. Seitdem hat es sich als erste Stufe der Talentförderung im deutschen Fußball fest etabliert. Das Pro-

jekt mit seinen derzeit 366 Stützpunkten bildet die Brücke zwischen der unverzichtbaren Jugendarbeit in den Amateurvereinen und der Talentförderung in den Leistungszentren sowie den Eliteschulen des Sports. An einem DFB-Stützpunkt ausgebildet zu werden heißt, dass Fußballtalente ab dem Altersbereich U11 einmal pro Woche zusätzlich zum Vereinstraining eine Trainingseinheit auf sehr hohem Niveau absolvieren können. Der Fokus liegt hierbei auf der individuellen Förderung.

Ronny Zimmermann, VfL Pirna-Copitz 07 e. V.

## 10. Richard-Wagner-Spiele Graupa

### 07. und 08. 07. 2023



## HYMNEN AN DIE NACHT

### Eine multimediale Novalis-Sommernacht im Schlosspark Graupa

**Ort und Zeit:** 07.07. und 08.07.23

Schlosspark Graupa, Tschaikowskiplatz 7, jeweils 20:00 Uhr

#### Besetzung

Johannes Gärtner – Regie, Buch, Produktion und Schauspiel

Bernhard Gruner, Christoph Uschner, Tobias Baez, Diethard Krause - Celli, Gambe

Sascha Reckert - Glasharmonika

Studentinnen der HfM Dresden - Sopran

Tanzstudio Life Riesa - Tanz

#### Kartenverkauf

An allen bekannten VVK und über etix.com und

an der Abendkasse zu 20,- Euro Vollzahler und 12,- Euro ermäßigt

#### Wagnersalon:

08.07.23 um 19.00 Uhr mit Dr. phil. Claudia Simone Dorchain und Uwe Tellkamp



## „Tag der Kunst Pirna“

**Malerei | Grafik | Fotografie | Skulptur | Lesungen | Musik am 1. und 2. Juli 2023**

Der „Tag der Kunst“ war in Pirna schon immer ein Format, das Kunstliebhaber aus Pirna und Umgebung in die Altstadt zog, um durch ihre romantischen Gassen zu bummeln und sich in zahlreichen, temporären Galerien in leerstehenden Geschäftsräumen an vielfältiger Kunst zu erfreuen. Und so sind die Organisatoren bereits seit Wochen hinter den Kulissen emsig mit den Vorbereitungen des „Tages der Kunst“ in Pirna beschäftigt, der diesmal unter dem Motto „Zwischenwelt“ steht. Das Thema soll den Künstlern Inspiration sein, die besorgniserregenden politischen Stimmungen und Kriegsherde in Europa und überall in der Welt künstlerisch zu verarbeiten, zu Diskussionen anzuregen, aber vor allem auch Mut zu machen, dass es „zwischen all diesen unfassbaren kriegerischen Eskalationen“ möglich sein muss, mit Vernunft und Mitmenschlichkeit ein friedliches Miteinander auf Dauer zu gestalten. Wir möchten die Kunst als Mittler verstehen zwischen kriegerischen und friedlichen Welten. Wer sich künstlerisch betätigt, braucht seine beiden Hände und muss Waffen jeglicher Art weglegen ...

### Programm

- zahlreiche Ausstellungen mit Malerei, Grafik, Plastik, Fotografie, Keramik, Schmuck, Literatur usw. in leerstehenden

den Geschäften der Altstadt (auch im Erdgeschoss des ehemaligen Hotels „Schwarzer Adler“ am Dohnaischen Platz)

- Straßengalerie Schmiedestraße – gestaltet von 26 Künstlern
- „Pirnaer Skulpturensummer“ in den Bastionen des Sonnensteins zum Thema „Sinnbilder in Stein“, eine Fortsetzung von 2022



- Sonderausstellung im Pirnaer Stadtmuseum „Umzug aufs Land“
- Ausstellung in der „Mägdleinschule“ des Mal- und Zeichenzirkels Pirna-Sonnenstein e.V., Thema: „Collage“
- Schaufenstergalerie in Geschäften der Pirnaer Altstadt

Spontane Lesungen, Straßenmusik, Gespräche in den Galerien runden das Programm ab.

Die Eröffnung findet am Sonnabend, den 1. Juli um 10:30 Uhr im Zollhof unter Mitwirkung der Musikschule „Sächsische Schweiz“ statt. Zur Eröffnung spricht die freie Kuratorin Christin Pietzko.

Der Eintritt in die einzelnen Ausstellungen ist frei. Im Pirnaer Stadtmuseum sowie beim Pirnaer Skulpturensummer wird Eintritt erhoben. Für kleine und größere Spenden für den Fortbestand des „Tages der Kunst“ in den einzelnen Ausstellungsorten sind wir allen Gästen sehr dankbar. Weiße Fahnen mit unserem Logo zeigen Ihnen die Ausstellungsorte an.

Bitte informieren Sie sich anhand des aktuellen Ausstellungsprogramms zu weiteren Veranstaltungen im Stadtgebiet, da bis kurz vor Beginn spontane Beiträge vorbereitet werden. Kunst und Kultur lebt von der Inspiration des Augenblicks! Die Hotels und Restaurants der Stadt freuen sich auf zahlreiche Gäste. Das Organisationsteam wünscht Ihnen ein kulturvolles Wochenende in Pirna!

Brigitta Arnold, Kunstverein Sächsische Schweiz e.V.



### Programm

[www.tag-der-kunst-pirna.de](http://www.tag-der-kunst-pirna.de)

## Picknick-Konzert im Park

**Kulturtyp der Musikschule Sächsische Schweiz e.V.**

Aus der Veranstaltungsreihe „4 JAHRESZEITEN“ findet am Donnerstag, den 29. Juni 2023 um 18:00 Uhr unser beliebtes „Picknick-Konzert im Park“ statt. Wir wollen einen musikalischen Sommerabend im Park der Musikschule verbringen. Den Höhepunkt des Schuljahres gestalten zahlreiche Solisten und Ensembles der Musikschule auf zwei kleinen Bühnen im Park, die wechselseitig genutzt werden.

Wir werden weder Essen noch Getränke für die Besucher anbieten. Aber jeder Besucher ist herzlich eingeladen, mit einer Decke und einem eigenen Picknickkorb den Sommerabend im Park bei Musik zu

genießen. Bleibt nur zu hoffen, dass uns der Wettergott gewogen ist und einen lauen Sommerabend für uns bereithält. Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung leider ersatzlos aus. Einlass ist um 17:30 Uhr.

Annett Berndt, Musikschule Sächsische Schweiz e.V.

*Sommerkonzert im Park der Musikschule (Foto: Musikschule Sächsische Schweiz e.V.)*



## Kultur- und Veranstaltungskalender

### Konzerte, Theater & Kabarett

**Sa. 24. Juni – 16:00 Uhr**

„Kultur für alle“, Konzert mit Joyce November und Begleitung, Marktplatz  
*Peter Lippert*

**Do. 29. Juni – 18:00 Uhr**

Picknick-Konzert im Park, An der Gottleuba 1 (Ausfall bei schlechtem Wetter)  
*Musikschule Sächsische Schweiz e.V.*

### Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

**Mo./Mi./Fr. 8:00 bis**

**12:00 Uhr und**

**Di./Do. 8:00 bis 19:00 Uhr**

„Johann Tetzl und Pirna“  
Ausstellung im Rathaus  
*Stadtverwaltung Pirna*

**Di. bis So. – 10:00 bis**

**17:00 Uhr**

- HEIDRUN Kraft Retrospektive – Malerei und Grafik, Ausstellung
- „Umzug aufs Land – Dresdner Maler aus der Sächsischen Schweiz“, Ausstellung „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“, Ausstellung

*StadtMuseum Pirna*

**Mo., Mi. bis Fr. 11:00 bis**

**17:00 Uhr**

**Sa./So. 10:00 bis 17:00 Uhr**  
Klang in Bronze gegossen. Richard Guhr zum 150. Geburtstag, Ausstellung  
*Richard-Wagner-Stätten*

**Mi. bis So. – 13:00 bis**

**17:00 Uhr**

„Sinnbilder in Stein“, Pirnaer Skulpturensommer, Ausstellung in den Bastionen Festung Sonnenstein  
*Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH*

**Di. bis So. – 11:00 bis**

**17:00 Uhr**

„Bonsai und Obstorangerien im Scherben“ im Landschloss Zuschendorf  
*Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.*

**Di. bis Do. – 14:00 bis**

**17:00 Uhr**

„Collagen“, Ausstellung des Mal- und Zeichenzirkels Pirna-Sonnenstein e.V., Mägdleinschule Kirchplatz 10 Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

**Mo. 19. Juni – 19:00 Uhr**

„Zu Unrecht missachtet. Kurfürst Johann Georg I. von Sachsen als Bauherr und Kunstförderer“, Vortrag, Mägdleinschule Kirchplatz 10 Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

**Mo. 26. Juni – 18:00 Uhr**

„Lothar Beck“ – Bildhauer, Restaurator, Pädagoge; Vortrag im Rahmen der Reihe „Meilensteine der Kunstgeschichte 2023“  
*StadtMuseum Pirna*

### Wanderungen & Führungen

**montags – 14:00 Uhr**

**mittwochs – 17:00 Uhr**

**sonnabends – 11:00 Uhr**

**sonntags – 11:00 Uhr**

Altstadtführung,  
Treff: Am Markt 7  
*TouristService Pirna*

**Do. 22./29. Juni – 21:00 Uhr**

Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 7  
*agenturpirnapur*

**Fr. 23. Juni – 16:00 Uhr**

„Klang in Bronze gegossen“, Sonderführung zur Ausstellung, Jagdschloss Graupa  
*Richard-Wagner-Stätten*

**So. 2. Juli – 11:00 Uhr**

Führungen zum Skulpturensommer 2023, Bastionen

Festung Sonnenstein

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### Veranstaltungen, Feste & Familiäres

**Sa./So. 1./2. Juli –**

**10:00 Uhr**

Tag der Kunst mit Malerei, Grafik, Fotografie, Skulptur, Lesungen und Musik in der Altstadt  
*Kunstverein Sächsische Schweiz e.V.*

**Sa. 1. Juli – 14:00 Uhr**

Familienfest in Pirna-Sonnenstein, Gelände Grundschule, Varkausring 1 b  
*Stadtverwaltung Pirna*

**Sa. 1. Juli – 15:00 Uhr**

TUD Campus Classics Oldtimerausfahrt 2023 mit Zwischenstopp in Pirna  
*Technische Universität Dresden*

**Di. 4. Juli – 16:30 Uhr**

Stromspar-Check, Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35  
*Stadtverwaltung Pirna und SAPOS gGmbH*

### Kinder & Jugend

**Mi. 28. Juni – 15:00 Uhr**

Kinderfest im Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35  
*Stadtverwaltung Pirna*

**Do. 29. Juni – 16:00 Uhr**

Vorlesestunde für Bücherminis ab drei Jahren  
*StadtBibliothek Pirna*

**Do. 29. Juni – 17:15 Uhr**

Jugendschreibwerkstatt, Treff für schreibende Jugendliche ab zwölf Jahren  
*StadtBibliothek Pirna*

### Senioren

**Fr. 23. Juni – 14:30 Uhr**

Seniorentanz, Soziokulturelles Zentrum Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1 b  
*ATZE e.V.*

**Do. 29. Juni – 10:00 Uhr**

Ratgeber Smartphone, Veranstaltung des Projektes vhs unterwegs  
*StadtBibliothek Pirna*

**Do. 29. Juni – 14:00 Uhr**

Sommerfest im Soziokulturellen Zentrum Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1 b  
*ATZE e.V.*



© Jens Dauterstedt

[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Pirna erleben →  
Veranstaltungen



## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de  
Web: www.efg-pirna.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa, Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebethal@evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

**So. 2. Juli – 10:00 Uhr**  
Familiengottesdienst zum Schuljahresende, Bonnewitzer Wiese

### ■ Kirche Graupa

**Sa. 24. Juni – 19:00 Uhr**  
Johannisandacht

### ■ Kirche Liebethal

**So. 25. Juni – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst und Kinder-gottesdienst

### ■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2  
Telefon 543-350

**Di. 4. Juli – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

**dienstags – 18:00 Uhr**  
Junge Gemeinde, Kirchengemeindehaus  
**freitags – 17:00 Uhr**  
TEN SING, Kirchengemeindehaus

### ■ Stadtkirche St. Marien

**So. 25. Juni – 9:30 Uhr**  
Gottesdienst  
**So. 2. Juli – 9:30 Uhr**  
Familiengottesdienst zum Schuljahresende

### ■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a  
Telefon: 523754

**Sa. 24. Juni – 9:30 Uhr**  
Gemeindefest mit Johannisan-dacht und TEN-SING-Konzert  
**So. 2. Juli – 17:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40  
Telefon: 773031

**So. 25. Juni – 15:00 Uhr**  
Familiengottesdienst zum Gemeindefest

**So. 2. Juli – 17:00 Uhr**  
Sonnensteiner Sommerpredigt

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5  
Telefon: 03528 2269027  
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de

Web: www.adventgemeinde-pirna.de

**sonnabends – 10:00 Uhr**  
Predigt-Gottesdienst

### ■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna  
Schulstraße 5  
Telefon: 711976  
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de  
Web: www.pirna.feg.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna  
Gartenstraße 25  
E-Mail: pirna@jgdresden.de  
Web: www.jgdresden.de/pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4  
Telefon: 5710164  
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de  
Web: www.kath-kirche-pirna.de

### ■ Pfarrkirche

**Do. 29. Juni – 9:00 Uhr**  
Wochentagsmesse – Peter und Paul  
**mittwochs, freitags – 9:00 Uhr**  
Wochentagsmesse  
**sonnabends – 17:00 Uhr**  
Sonntagvorabendmesse

### ■ Klosterkirche

**sonntags – 10:15 Uhr**  
Heilige Messe

### Impressum

**Herausgeber**  
Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke  
**Redaktion/amtlicher Teil**  
Thomas Gockel, Fachgruppenleiter  
Büro des Oberbürgermeisters  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288  
E-Mail anzeiger@pirna.de  
Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.  
**Autorenkürzel**  
Thomas Gockel (TGo)  
Katrin Boller (KBo)  
Johannes Enke (JEn)  
Peter Ehrhardt (PEH)  
Martin Wagner (MWa)  
**Anzeigen**  
LINUS WITTICH Medien KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 2673156  
Mobil 0173 5617227  
**Verlag/Druck/Vertrieb**  
LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg / Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115  
vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.  
Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.  
**Titelfoto**  
Tag der Kunst (Plakat: Kunstverein Sächsische Schweiz e. V.)  
**Bezugsbedingungen**  
Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 130,00 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.



www.pirna.de → Stadtinfo → Stadtporträt

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 5. Juli.  
Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 22. Juni.